



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax/Numéro de télécopieur : (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EST – Eastern Daylight time –  
Heure avancé de l'Est

On – le: Sept. 5, 2017 – le 5 sept. 2017

<b>Title/Titre</b> Alimentation et connecteur fiche électrique – remorques/ Trailer – Power Supply and Electrical Connector Plug	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>  W8486-184226/A/SV – Modification 001
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> July 27, 2017 – le 27 juillet 2017	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-2-4	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-5918	<b>FAX No – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## **Modification 001**

**Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.**

### **Question 1**

Pour les articles 1 et 2, vous demandez le 6130-21-920-8777, alimentation électrique. Ne cherchez-vous que la sous-composante de l'assemblage cataloguée sous la forme NSN 6130-21-920-6730, alimentation électrique?

Les deux NNO sont catalogués comme "Alimentation électrique", l'un est l'assemblage, l'autre sous-composant. Nous devons simplement confirmer quel élément est requis par le MDN.

### **Réponse 1**

Le MDN exige NNO: 6130-21-920-8777, ALIMENTATION ÉLECTRONIQUE qui est confirmé comme étant le sous-composant.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**